

# List Brunona Schulza do Stanisława Ignacego Witkiewicza z 12 kwietnia 1934 roku

Szanowny, Drogi Panie!

Wysłałem jeszcze w Wielki Czwartek na adres Pański list, manuskrypt, 14 grafik i nie mam dotychczas potwierdzenia odbioru. Jestem zaniepokojony i zmartwiony. Obawiam się, czy nie zraziłem Pana pewnym tonem fantastycznej buffonady<sup>1</sup>, w który wpadłem w ostatnim liście, sprowokowany podobnym zabarwieniem Pańskich listów. Ale może Pan ton ten uważa za swój przywilej, którego Pan innym nie przyznaje. Byłbym niepokieszony, gdyby Pan był urażony z tego powodu.

Moja fantazja, forma, czy mina pisarska ma skłonność podobnie, jak i Pańska do aberracji<sup>2</sup> w kierunku persyflaży<sup>3</sup>, buffonady, autoironii. Gdzież mogłem liczyć na zrozumienie, jeśli nie właśnie u Pana. Nie, chyba się Pan o to nie pogniewał!

Bardzo proszę Pana o uspokojenie mego sumienia, wiadomością, że się Pan na mnie nie gniewa, że nic się w stosunku naszym nie zmieniło.

Byłem tydzień w Warszawie<sup>4</sup>. Postanowiłem starać się o urlop roczny<sup>5</sup> i spędzić go po połowie w Warszawie i w Zakopanem.

Odebrałem u Hoesicka i w Domu Książki Polskiej Pańskie dzieła i cieszę się nimi nad wyraz.

Łączę wyrazy szacunku i najserdeczniejsze pozdrowienie

Bruno Schulz

Drohobycz, 12 IV 1934

---

1 *buffonada* (wł.) – efekciarstwo, popisywanie się (przypis J.J.).

2 *aberracja* (łac.) – odchylenie, odstępstwo od normy lub zasady (przypis J.J.).

3 *persyflaż* (fr.) – szyderstwo, drwina zamaskowane pod pozorami uprzejmości (przypis J.J.).

4 Pobyt w Warszawie trwał od 23 do 31 marca 1934 roku.

5 Starania o roczny urlop spełżyły na niczym. Schulz otrzymał urlop półroczny, w dodatku dopiero w roku 1936 (od 1 stycznia do 30 czerwca) – z oficjalnym uzasadnieniem: „w celu umożliwienia mu pracy literackiej”.

Tekst listu oraz przypisy według wydania: Bruno Schulz, *Dzieła zebrane*, tom 5: *Księga listów*, zebrał i przygotował do druku Jerzy Ficowski, uzupełnił Stanisław Danecki, Gdańsk 2016. Przypisy oznaczone inicjałami S.D. opracował Stanisław Danecki, J.J. – Jerzy Jarzębski.